

ملخص

السَّرْفُسْطِي (ت 538هـ) أحد الأدباء الذين عاشوا في فترة حكم ملوك الطوائف والمرابطين في العصر الأندلسي، وقد شُهر بمقاماته التي بلغت خمسين مقامة، وفيها استلهم هذا الكاتب - كغيره من الأدباء الأندلسيين - الطبيعة، وكان من مظاهر استدعائه لها أن اتخذ بعض عناصرها موضوعاً لبعض المقامات؛ كما في المقامة البحرية التي عُقدت لها هذه الدراسة، وقد دار حديثه فيها - وهو ما يتضح من عنوانها - حول البحر؛ إذ أفاد من طبيعته وتقلب أحواله في جعل بطل هذه المقامة يتبنى منه موقفين متناقضين، يخدمان حيلته التي اصطنعها لتحقيق مآربه.

لقد تباين موقف بطل المقامة البحرية من البحر؛ إذ خوف مستمعيه أولاً من ركوبه، وصدفهم عن السفر خلاله، ثم لما فطن فريق منهم من البحارة إلى مكره واحتياله؛ بادروه بالأموال واللى؛ وعلى إثر هذا عدل في اليوم التالي عن موقفه الأول، ونجح بطلاوة حديثه وفاعلية حُججه في أن يقنع هؤلاء المستمعين أنفسهم بجدوى ركوب البحر، ولما كان هذا التباين قد احتاج من هذا البطل أن يستفرغ جهده في التبرير لتحوله والججاج عنه في الحالين، فقد جاءت فكرة هذا البحث الذي درس تقنيات هذا الججاج، ورصد كيف توصل - لإحداث التأثير المطلوب - بعناصر السرد أهم العناصر التكوينية في هذه المقامة؛ ولإمطة اللثام عن طبيعة هذه الممازجة أو التآزر بينهما بدأت هذه الدراسة بتمهيد عرض - بشكل موجز - لموضوعين؛ الأول: الطبيعة في الأدب الأندلسي، والثاني: الججاج وبنية المقامة، ثم تناول البحث بعد ذلك أهم العناصر أو التقنيات الفاعلة في الموضوع، وهي: الاستهلال، والحيلة وجدلية الخفاء والتجلي، وحجة السُّلطة، والحجة البراغمية، وحجة العاطفة، وحجة التبادل، أعقب ذلك خاتمة بأهم النتائج، ثم ثبت بأهم المصادر والمراجع.

Summary

Al-Saraqusti (d. 538 AH) was one of the literati who lived during the era of the Taifa and Almoravid kings in Andalusia. He was renowned for his "maqamat" which amounted to fifty "maqamas". In them, this writer - like other Andalusian creators - drew inspiration from nature. A manifestation of his evocation of nature was his taking some of its elements as a topic for some of these "maqamat". As in the "maqama al-bahriyya" which is the subject of this study, his discourse revolved around the sea "Bahr " - as the title makes clear. He benefited from its nature and fluctuating states in portraying the protagonist of this "maqama" as adopting two contradictory stances, serving the trick he contrived to fulfill his purposes.

The stance of the protagonist of the "maqama al-bahriyya" towards the sea varied; at first, he frightened people from sailing it and dissuaded them from traveling across it. But when a group of sailors became aware of his deceit and trickery, they preempted him with money and entertainment. Following this, on the next day, he reversed his initial stance and succeeded, with the eloquence of his speech and rhetoric, in convincing the same audience of the benefits of sea voyages. Since this contradiction required the protagonist to expend great effort in justifying his change and arguing for it in both cases, the idea of this research, which studied the techniques of this argumentation, was conceived. It tracked how the elements of narration - the most important structural components in this maqama - blended with or leveraged the elements of argumentation. To unveil the nature of this blend or synergy between them, this study began with an introductory presentation – in brief – of two topics: the first, nature in Andalusian literature, and the second, argumentation and the structure of the maqama. After this, six operative elements in the narrative argumentation of the maqama were examined: the introduction, the trick and dialectic of concealment and revelation, argument from authority, pragmatic argument, emotional argument, and argument from exchange. Finally, come the conclusion and bibliography.